

ВЫСТУПЛЕН

Нодар ДУМБАДЗЕ

(ГРУЗИЯ)



Я впервые выступаю с этой высокой трибуны, поэтому, естественно, очень волнуюсь. Естественно также, что я прочитал все выступления моих предшественников на предыдущих съездах в надежде обнаружить что-нибудь, забытое ими, и тем самым блеснуть перед вами свежей мыслью.

Но, увы, оказалось, что за эти 50 лет мои предшественники рассказали вам о грузинской литературе все, начиная с Якова Цуртвели и кончая Галактионом Табидзе.

А после того как Л. И. Брежнев в своей исторической речи, произнесенной в Тбилиси на торжествах, посвященных 60-летию Грузинской Советской Социалистической Республики и Компартии Грузии, чтобы охладить страсти и возбужденное воображение милитаристов на западе и востоке, процитировал слова великого Руставели:

Не гордитесь, люди, силой!
Бросьте глупую забаву!..
Ведь довольно малой искры,
чтоб большую сжечь дубраву!

— после этого, мне кажется, нет необходимости говорить об истории и значении древней грузинской литературы. Сомневаюсь, чтобы сегодня в мире существовал поэт, стихи которого с такой молниеносной быстротой были бы переведены почти на все языки земного шара и напечатаны почти во всех странах нашей планеты. Это является блестящим примером проявления интернационального духа литературы и связи ее с жизнью, с народом.

Процесс развития и процветания грузинской советской литературы, а также широкого ознакомления с ее достижениями читателей в нашей республике, во всей стране и за ее пределами неразрывно связан с победой социалистической революции в Грузии. Благодаря творческой дружбе и сотрудничеству Н. Тихонова, Б. Пастернака, Н. Заболоцкого, И. Антонюльского, К. Симонова, М. Вакана, М. Луконина, А. Межирица, А. Тарковского с Т. Табидзе, П. Яшвили, К. Гамсахурдиа, Г. Леонидзе, С. Чиковани, И. Абашидзе и другими нашими писателями лучшие произведения грузинской литературы стали достоянием многих народов.

Последнее десятилетие отмечено в Грузии бурным развитием литературы и искусства. Эти годы с полным правом можно назвать ренессансом грузинского советского искусства. Созданные у нас духовные ценности шагнули не только за белоснежную гряду Кавказского хребта, но и вышли на мировую арену.

В Грузии, как и во всей стране, сейчас царит творческая атмосфера. Но пусть никто не думает, что грузинская литература просто эти годы ждала своей очереди и наконец, дождавшись, получила эти награды и привилегии. Нет, все это досталось ей ценой крови и пота, все это принесла царящая сегодня в республике атмосфера честного труда и созидания. Писатели почувствовали себя ответ-

ственными за духовную жизнь нации, за язык народа, будущее народа.

Было бы несправедливо с моей стороны ограничиться перечислением имен только тех писателей, которые отличились за отчетный период. Все мы знаем, что часто очень талантливые поэты и прозаики годами молчат, и именно это молчание является внутренним творческим процессом. Я уверен, что их имена прозвучат на секционных заседаниях. Хотелось бы отметить, что такая практика проведения съезда придает деловой характер нашей работе, прежде нередко страдавшей парадностью и формализмом.

Чем можно объяснить подъем творческой жизни в нашей республике? Сказать, что это плоды стараний только грузинских художников, было бы не совсем верно. Это тенденция сегодняшнего дня, результат мудрой национальной политики нашей партии и нашего государства, завещанной великим Лениным.

В стране произошла небывалая демократизация творческой мысли. Мне уже не так мало лет, но я не то что не видел, но и не слышал, чтобы руководитель партии и глава государства в своем докладе так много, с такой любовью и пониманием говорил о литературе, как Л. И. Брежнев на XXVI съезде КПСС.

Во имя того же демократизма произошло слияние эстетических взглядов и вкусов читателя, писателя и официальных государственных инстанций. Нечего скрывать, раньше порой восхвалялись и рекламировались произведения, к которым читатель относился с некоторым недоверием и скептицизмом. Теперь же высокие премии получают произведения, одобренные народом, полюбившиеся ему.

Вот вам прекрасные плоды процесса демократизации творческой мысли, литературы и вообще искусства, построенной не на частном предпринимательстве и стараниях отдельных лиц, а на государственной основе. Помимо огромной помощи, которую нам постоянно оказывает Союз писателей СССР, отмечу роль нашей литературной прессы, особенно журнала «Дружба народов» и «Литературной газеты», а также ВААП. Большую роль в деле сближения и взаимобогащения национальных культур играет созданная по инициативе ЦК Компартии Грузии при Союзе писателей республики Главная редакция коллегия по литературным взаимосвязям и художественному переводу, пока единственная в стране.

За последние годы в многонациональной семье литераторов Грузии небывалого расцвета достигли самобитные, интересные литературы Абхазии и Южной Осетии. В нашем союзе активно и плодотворно работают творческие секции русских, армянских, азербайджанских и курдских писателей.

Я с огромным вниманием слушал выступление Леонида Ильича на сессии Верховного Совета СССР и обращение «К парламентам и народам мира», слушал и был очень взволнован. Мой пятилетний внук как-то сказал мне, что небо — это дом, где живет солнце. Он пока не знает, что в небе живет не только солнце, но и наша земля, то есть это и есть его дом. И что существование этого дома во многом зависит и от писателей.

Тридцать шесть лет над нами светит мирное голубое небо. тридцать шесть лет вместе со своим народом писатели, как атланты, держат на своих сгорбленных плечах этот тяжелый, но мирный небосвод. Мы обязаны, друзья, передать своим наследникам, детям и внукам, это чистое небо! (Аплодисменты).